联合国 A/BUR/62/SR.4

大　会

Distr.: General
9 October 2008
Chinese
Original: English

总务委员会

第 4 次会议简要记录

2008 年 7 月 10 日星期四下午 3 时 30 分在纽约总部举行

主席：　克里姆先生.....（前南斯拉夫的马其顿共和国）
（大会主席）

目录

会议的工作安排、通过议程和分配项目（续）

请求增列一个项目：秘书长的说明

请求增列一个项目：秘书长的说明

请求增列乌克兰提出的一个项目

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

对本次会议和其他各次会议记录的更正，将汇编成一份更正文件印发。

08-41743 (C)

下午 3 时 30 分宣布开会。

会议的工作安排、通过议程和分配项目（续）

请求增列一个项目：秘书长的说明（A/62/236）

1. 主席提请注意，秘书长提出了请求，要求在大会第六十二届会议议程中增列一个题为“延长起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭的审案法官的任期”（A/62/236）的项目。

2. Churkin 先生（俄罗斯联邦）说，俄罗斯代表团已在 2008 年 7 月 8 日举行的大会第 110 次全体会议上表明了其关于增列该项目的立场。根据《议事规则》第 15 条，在大会本届会议上提出待议建议案的缔约方应当合理说明建议案的重要性和紧迫性，但秘书长的说明却没有这么做。秘书长的说明在第 2 段中声称，审案法官的当前任期到 2009 年 8 月 23 日期满。而且，法庭的未来仍然待定。安全理事会第 1534（2004）号决议强调了为前南斯拉夫问题国际刑事法庭（前南问题国际法庭）和卢旺达问题国际刑事法庭（卢旺达问题国际法庭）制定《完成工作战略》的重要性，呼吁两个法庭在 2008 年底之前完成一审工作，并在 2010 年前完成全部工作。可前南问题国际法庭却向安全理事会报告，称其不能按期完成工作。因此，俄罗斯代表团提议应推迟增列该项目。

3. Wickremasinghe 先生（联合王国）问，秘书处能否说明此项请求的紧迫性。

4. Botnaru 先生（秘书处代表）说，请求最初是由法庭庭长提出的。但根据《议事规则》第 15 条，总务委员会只能按秘书长的请求就有关事项采取行动。委员会决定建议增列该项目，允许法庭庭长提出请求，作为大会和安全理事会文件散发，并因而接受进一步审议。

5. Wickremasinghe 先生（联合王国）说，是否建议增列该项目是一个纯程序问题。如果到时候认为有必要采取进一步的行动，大会可以为此召开一次会议。

6. Churkin 先生（俄罗斯联邦）说，上述说明确认了该项目并不紧急。而且，法庭庭长的请求可作为正式文件分发，无需将该项目增列入议程。

7. Delacroix 先生（法国）也认为这个问题只是个程序问题，而非实质性问题，他的意见得到了 Hannesson 先生（冰岛）的支持。

8. Badji 先生（塞内加尔）在 Ali 先生（马来西亚）支持下说，尽管此问题表面上看是个程序问题，但其中确实也有一些实质性因素。在本届总务委员会会议开始之时，主席就提到了共识精神。本着这一精神，我们在讨论问题时不要操之过急，在经过磋商之后再做出各方均能接受的决定，这样会更好。

9. Wickremasinghe 先生（联合王国）在 Delacroix 先生（法国）和 Donovan 先生（美利坚合众国）支持下说，增列该项目会使有关文件能够得以散发，并且能够使我们在适当时做出知情决定。

10. Chen Peijie 女士（中国）说，中国代表团原则上不反对增列该项目。但俄罗斯代表提出了令人信服的证据，表明该项目并不紧急，所以，如果在大会下届会议讨论该问题，可能会更合适一些。

11. Churkin 先生（俄罗斯联邦）说，秘书处在提出该项目过程中表现的急于求成不利于为讨论该问题营造和谐的气氛。平静而有条不紊的做法可能会更有助于赢得大会和安全理事会的支持。

12. 委员会决定建议大会将对该项目的审议工作推迟到第六十三届会议，而且应该将该项目列入第六十三届会议的临时议程。

请求增列一个项目：秘书长的说明（A/62/237）

13. 主席认为总务委员会希望建议在本届会议议程标题一（组织、行政和其他事项）之下增列一个题为“延长起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭审案法官的任期”的项目。

14. 就这样决定。

15. 主席忆及，秘书长曾请求应在全体会议上直接审议该项目。他认为，委员会希望同意这一请求。

16. 就这样决定。

请求增列乌克兰提出的一个项目（A/62/235）

17. 主席提请注意，乌克兰提出了请求，要求在本届会议议程中增列一个题为“纪念乌克兰 1932-1933 年大饥荒（Holodomor）七十五周年”的项目。乌克兰代表根据《议事规则》第 43 条要求在委员会上发言。

18. 应主席邀请，Sergeyev 先生（乌克兰）在委员会议席就座。

19. Sergeyev 先生（乌克兰）忆及，1932-1933 年大饥荒（Holodomor）剥夺了数百万乌克兰人的生命。国家安全委员会（克格勃）的记录以及许多国家进行的档案研究都阐明了造成这次饥荒的机制和政策。

20. 2003 年，作为大会第五十八届会议文件散布的一项联合声明加深了对这次饥荒的认识。那份文件旨在推动研究工作和信息传播，以便加强法治，促进对人权和基本自由的尊重。2007 年，联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）大会第三十四届会议通过的第 62 号决议也曾纪念这次饥荒。

21. 本项目的目的在于纪念大饥荒，吸取历史教训。2008 年是大饥荒七十五周年，随着这一年逐渐过去，纪念问题便迫在眉睫。

22. 乌克兰与遭遇大饥荒的前苏联其他民族一道共渡了难关，即将通过的任何文件都应反映这一点。乌克兰代表团以其国家的名义提出了这一问题，如同在 2003 年声明和教科文组织决议中涉及这一问题一样，是乌克兰乐意对话的一种表示，同时也是为了获得最大限度的共识和支持。

23. Sergeyev 先生（乌克兰）退席。

24. Churkin 先生（俄罗斯联邦）说，俄罗斯代表团反对增列该项目。大饥荒确实是一个悲剧，牵涉到了苏维埃社会主义共和国联盟（前苏联）的许多区域。西乌克兰（如今的波兰）也曾深受其害，伏尔加地区的德国人同样未幸免于难。这一问题已引起了国际联盟的注意，并将其提交了红十字国际委员会。悲剧的根源在于强制集体化以及国家对集体农场的完全控制，这是一种制度的失败，殃及的是整个前苏联，而不仅仅是乌克兰。

25. 独立国家联合体国家代表团和其他国家代表团已做出了 2003 年的联合声明。俄罗斯联邦纪念那些悲剧的受害者，并准备做出类似 2003 年那样的声明。但要继续在联合国辩论这一问题就毫无意义了。而只提到受害区域之一则尤其不合适。

26. Mammadov 先生（阿塞拜疆）说，阿塞拜疆代表团曾支持 2003 年联合声明。他支持增列该项目，将其作为一个纯程序问题；纪念大饥荒将悼念其受害者。

27. Delacroix 先生（法国）说，法国支持有关大饥荒的其他声明，如教科文组织的决议以及欧洲安全与合作组织最近发表的声明。尽管联合国的此类纪念决议比较少，法国原则上对其不表示反对。但为了能见成效，此类决议必须获得一致通过。

28. Guo Jiakun 先生（中国）提请注意，大会第六十二届会议将在两个月内闭幕。由于 8 月份几乎无所作为，只剩一个月工作时间了。要把时间用来完成粮食和能源危机等现有的议程项目，而不是耗在增列新的实质性项目上，这样会更有益一些。

29. Álvarez 先生（乌拉圭）说，乌拉圭按惯例坚持认为可以在大会上辩论任何有关专题。但他对在这一项目上缺乏共识表示遗憾，并建议，作为一种折衷办法，可以将此项目列入下届会议议程。

30. Badji 先生（塞内加尔）说，已出现的两种观点各有道理，但塞内加尔代表团更倾向于在协商一致的基础上行事。俄罗斯联邦的代表说过，可能会发表一项联合声明。因而看来似乎还有协商的余地，任何决定均可在讨论后做出。

31. 委员会决定不建议大会将该项目增列入第六十二届会议议程。

下午 4 时 15 分散会。